

Noua

Noua, noua, ét la pâssée de
la noua

Noua, noua, demain 'la sera
la noua

Mézè c'ét de vair le monde

Le monde entour de céz tai
D'aler lou bailler la jouaé
Qi s'orine de tai e de mai
Noua, noua, ét la pâssée de
la noua

Noua, noua, demain 'la sera
la noua

Le jou ét bétot rendû
Que je serons aguerouës
tertout

Du fouyè diq'ao sieudu
J'espererons sans avoir pou
La netéy de Noua, noua, ét la
pâssée de la noua
Noua, noua, demain 'la sera
la noua

Le soulai ret pour tout le
monde
Durant la pâssée-la
V'éz-ti oui rire les garçâilles ?

Les v'la q'arivent a Noua
Noua, noua, ét la pâsséy de
la noua
Noua, noua, demain 'la sera

*Noël, Noël, c'est le moment
de Noël*

*Noël, Noël, demain ce sera
Noël*

Maintenant il faut voir les gens

*Les gens autour de chez toi
D'aller leur donner la joie
Qui vient de toi et moi
Noël, Noël, c'est le moment
de Noël*

*Noël, Noël, demain ce sera
Noël*

*Le jour est presque arrivé
Où nous serons tous ensemble
De l'âtre jusqu'au seuil
Nous attendons sans avoir
peur*

*La nuit de Noël, Noël, c'est le
moment de Noël
Noël, Noël, demain ce sera
Noël*

*Le soleil brille pour tout le
monde
À cette période
Avez-vous entendu rire les enfants ?*

*Voilà que Noël arrive
Noël, Noël, c'est le moment
de Noël
Noël, Noël, demain ce sera*

La raïne des naïjes

L'ivè s'anije doujettement den la net
La naïje ét raine admézë
Un reyaome 'you qe je ses toute soule
deden
Ma pllance ét ilë, pour tenant
Le vent qi loule en-mêlè mai
Ne sonje pus den demain
Il ét fort ben d'trop
Et a peine de ren
Qhute tes pouvouérs
N'en caoze pus brin
Done tai garde
Qe le segret ne mourje point
Point de dehait, point de doulance
De depllezance
Deprivée, debarée
Je n'engheuzerae pus jameins
Deprivée, debarée
Je sës en vent de me n-n'aler
J'ë lérë mon efance a l'étë
Adirée den l'ivè
Le fret ét pour mai le coutaije d'la li-
bertë
Cant q'nen ét a haot le haot
La vie d'abas ét vra fâillite
Le tristë, l'emayance e la pou
Depés berouée yeûs se n-n'alitent
Je vieus savair qhi q'je peus fere
De la fi ziqe-la pllène de mistere

*L'ivé s'anije doujettement den la neu
La naïje é raïne a peurzent
Un reyaome 'you q'j'seu toute soule
d'den
Ma piace ét ileu pour tenan
le vent qi loule en-mèle mai
Ne sonje pu dans demain
Il ét fort bin d'tro
Et a péne de ring
Tchute tes pouvouére
N'en cawze pu brin
Doune ta garde
Que l'segret ne mourje point
Point de dehait, point de doulance
De depieuzance
Déprivé, débaré
Je n'endjeuzereu pus jamèille
Déprivé, débaré
Je seu en vent de me n'aleu (n'aler)
Je léreu mon éfance a l'éteu
Adiré den l'ivé
Le freu ét pour mai le coutaije d'la
libeurteu
Quand q'n'en ét a haw le haw
La vie d'a-bas ét vra fâillite
Le tristeu, l'emayance e la pou
Depé beroué yeu se n-n'alite
Je vieu savaille tchi q'je peu feure
De la fi ziqe la pleune de misteure*

La raïne des naïjes (sieute)

Le bon, le ma, je dis mai tant pire
Tant pire

Deprivée, debarée

Les étailes me font la chére

Deprivée, debarée

Ah nena dame, je ne breus pus ghére

Me véla

Yan, je sès la !

Adiréy den l'ivè

Mon pouvouér s'orine d'âillou e empeu-
le le cië

Mon anme s'esplique a dessiner e
esculter la gröe

E mes sonjées sont des bouqhets de
crista gerouës

Je n'm'en revienrae point

Le pâssë ét pâssë

Deprivée, debarée

Admézë pus ren ne m'enheûde

Deprivée, debarée

Pus de princesse parfete

J'sès ilë come je le songnis

Adirée den l'ivè

Le fret ét pour mai le coutaije d'la li-
bertë

*Le bon, le ma, je dis mai tant pire
Tant pire*

Déprivé, débaré

Les étailes me font la chére

Déprivé, débaré

Ah nena dame, je n'breu pu djére

Me véla

Yan, je seu la

Adiré dans l'ivé

*Mon pouvouére s'orine d'an-you e em-
peule le cieu*

*Mon anme s'eusplique en deussinant e
euscultant la greu*

*E mes sonjé sont des boutché de
crista geroueu*

Je n'm'en revienreu point

Le pâsseu ét pâsseu

Deprivé, debaré

Admézeu pu rin ne m'enheude

Déprivé, débaré

Pu de princeusse parfete

J'seu ileu, comme je le songni

Adiré den l'ivé

*Le freu ét pour mai le coutaije d'la
libeurteu*

Petit pepa Noua

<i>Version française</i>	<i>Version gallo</i>	<i>Prononciation</i>
<p><i>C'est la belle nuit de Noël La neige étend son manteau blanc Et les yeux levés vers le ciel À genoux les petits enfants Avant de fermer les paupières Font une dernière prière Petit papa Noël, Quand tu descendras du ciel, Avec des jouets par milliers, N'oublie pas mon petit soulier. Mais avant de partir, Il faudra bien te couvrir, Dehors tu dois avoir si froid, C'est un peu à cause de moi. Il me tarde tant que le jour se lève Pour voir si tu m'as apporté Tous les beaux joujoux Que je vois en rêve Et que je t'ai commandés Petit papa Noël, Quand tu descendras du ciel, Avec des jouets par milliers, N'oublie pas mon petit soulier. Le marchand de sable est passé Les enfants vont faire dodo Et tu vas pouvoir commencer Avec ta hotte sur le dos Au son des cloches des églises Ta distribution de surprises Et quand tu seras sur ton beau nuage Viens d'abord sur notre maison Je n'ai pas été tous les jours très sage Mais j'en t'en demande le Pardon</i></p>	<p><i>Ét la bielle netée d'la Noua La nije évâille son mantè bllan E l's yeûs ao cië come ela A jenouillon, les p'tits éfants Avant qe de dormi come des gllais S'en vont perier eune dêraine fai Petit pepa Noua Cant q'du cië tu devaleras O tai bel e ben d'amuzouers N'ombli point mon petit soler Meins avant q'de t'n-n'aler Fara ben ben te haner Dehô, 'la va sitant guerouer Ét un p'tit mai qi n-riét la caoze tu ses J'espere mai si tellement la pique du jou Pour vaïr si qe tu m'amenis Tous les amuzouers Den ghi qe je sonje terjou E qe je te qemandi Petit pepa Noua Cant q'du cië tu devaleras O tai bel e ben d'amuzouérs N'ombli point mon petit soler Le marchand de sabl a pâssé Les garçâilles vont aler se nijer E tu vas tai pouair enrayer O ta bielle hote su le dao Durant qe les igllézes sont a soner Ta grande donée de cadiaos E cant qe tu seras Su ton bao nuaije Tu veras permier notr jerdrin Je ne fûs pâs tenant eune gar- çaille ben saïje Meins tu me deblâmeras seben</i></p>	<p><i>Est la bielle neuté d'la noua La nije évâille son mantè bian Et l'zieuw au cieu come eula A jenouillon, les p'tits éfant Avant que de dormi come des glai S'en vont peurieu eune dêreune faille Petit pepa Noua Quand q'du cieu tu devalera O tai beuleubin d'amuzoué N'ombli point mon petit solé Mais avant qu'de t'n-n'aleu Fara bin bin te haneu Dehô, la va sitant gueuroueu Est un p'tit mai qi n-riét la caowze tu seu J'euspeure mai si tellement la pique du jou Pour vaille si que tu m'ameni Tous les amuzoué Dans tchi que je sonje terjou Et que je te qemandi Petit pepa Noua Quand q'du cieu tu devalera O tai beuleubin d'amuzoué N'ombli point mon petit solé Le marchand de sabe a pâsseu Les garçaille vont aleu s'nijeu Et tu vas pouère tai enreuil- leu O ta bielle hote su le daw Durant que les idjéèze sont a so- neu Ta grande doné de cadiaw E quand que tu s'ra Su ton baw nuaije Tu veura peurmieu note jèrdrin Je n'fu pas tenant eune gar- çaille bin saïje Mais tu m'deubiamera seuben</i></p>

Mon biao sapin

Version française Mon beau sapin	Version gallo Mon bao sapin	Prononciation Mon baw sapin
<p><i>Mon beau sapin, roi des forêts Que j'aime ta verdure Mon beau sapin, roi des forêts Que j'aime ta verdure</i></p>	<p><i>Mon biao sapin roué des forêts J'eme sitant ben ton vert Mon biao sapin roué des forêts J'eme sitant ben ton vert</i></p>	<p><i>Mon biaw sapin, roué des foré J'eume sitan bin ton veure Mon biaw sapin, roué des foré J'eume sitan bin ton veure</i></p>
<p><i>Quand par l'hiver, bois et guérets Sont dépouillés de leurs attraits Mon beau sapin, roi des forêts Tu gardes ta parure Toi que Noël Planta chez nous Au saint-anniversaire Joli sapin, comme ils sont doux Et tes bonbons et tes joujoux Toi que Noël Planta chez nous Tout brillant de lumière</i></p>	<p><i>Cant q'o l'ivè, bouéz e gherets Sont detolis de lous biao téys Mon biao sapin, roué des forêts Tu defeuilles pas tai jamés Tai qe Noua Piqhi céz mai Ao sacré saint-jou de l'an Sapin boudet, oh sont-ti biao E tes babaods, e tes guenaods Tai qe Noua Piqhi céz mai D'eteiles tout terluzant</i></p>	<p><i>Quand q'o l'ivé, boué et djeuré Sont deutoli de lous biawté Mon biaw sapin, roué des foré Tu defeuille pas tè jamé Ta que Noua Pitchi céz ma Au sacreu saint-jou-d'lan Sapin boudè, oh sont-ti biaw E tes babaw et tes gueunaw Ta que Noua Pitchi céz ma D'eutéille tout teurluzant</i></p>
<p><i>Mon beau sapin Tes verts sommets Et leur fi dèle ombrage De la foi qui ne ment jamais De la constance et de la paix Mon beau sapin Tes verts sommets M'offrent la douce image</i></p>	<p><i>Mon biao sapin Ta cruche verte E sa feyabl orbière D'la fai qi n'engheûze pas jamés De l'andon e pés de la péz Mon biao sapin Ta cruche verte Me n-n'ofere l'imaije cllére</i></p>	<p><i>Mon biaw sapin Ta cruche veurte E sa feyabe ornière D'la fé qui n'endjeuze pas jamé De l'andon e pé de la pé Mon biaw sapin Ta cruche veurte Me n-n'ofeure l'imaije qiére</i></p>